

AKT IV. Scena I.



VIERTER AKT Erste Szene

Komnata jak wdrugim Akcie

Saal wie im zweiten Akt.

Nr. 17. RECITATIVO I ARIA HANNY

No. 17. RECITATIV und ARIE HANNENS

Allegro $\text{♩} = 116$
(ad libit.)

8^{va}, Cl., Vni., Fag., Qu.

f Tutti *p* Qu.

f Tutti, *pp* Qu.

278 *espress.*

279

mf *p* *mf* *p*

Qu. Legni Cor.

pp

sf *p* *f* *mp* *p*

sf *p* *cresc.* *f*

(Kurtyna)
(Vorhang)

280

Ob.

sf

pp Qu.

HANNA (sama, przechadza się w zadumaniu)
(allein, geht gedankenverloren auf und ab)
recitativo, (a tempo moderato)

„Do gro - bu trwać w bezzennym sta - nie!” Za - miar dziw - ny nie - sły -
„Für's Le - ben Jung - ge - sel - le blet - ben!” heisst den Vor - satz ü - ber -

H. *(parlando)*

cha - nie! Mó - wi pa - ni Cześ - ni - ko - wa, że z nich każ - dy wol - ność cho - wa, a - by nie u - le - gać
trei - ben. Wie man sich er - zählt, die bet - den tü - ten deshab sich be - scheiden in ein frau - en - lo - ses

Più lento
(cantab.)

H. izzom, gdy głoś świę - ty, niewzru - szo - ny, mi - mo prośby, pła - czu żo - ny, ka - że swój po - że - gnać
Glück, damit leicht der Abschied wä - re, rie - fe ste ins Feld die Eh - re. Tränen hal - ten stets zu -

281

p

pp

H. *(parlando)* *a tempo (cantab.)* *cresc.*

dom! Myśl szlachetną z serca chwale, lecz na waszych rojęń od - parcie, męż - ni ry - ce - rze, po - wem o -
rück! Edlem Sinn schenk' ich Ver - trauen. Doch als Antwort eurer Scht - mä - re, mannhaf - te Re - cken, hört mei - ne

282

p

cresc.

H.

twarcie, że pol - - skich nie-wiaśt nie zna - cie wca-le!
 Leh-re: Ihr wisst ja kei - ner, nus pot - ntsche Frauen!

f *mf* *f*

gra. (ad libit.)

H.

Moderato $\text{♩} = 92$

283

Któraż to, któ - ra
 Wel-che der Bräu - te

p *cresc.* *f* *p* Qu. pizz.

H.

tej zie - mi có - ra nie drży z po-wi - cia ży - ciem jej ży - ciał! Któraż to zry - wa
 nürs, die nicht heu - te schauernd empfin - det, dass sie sich bin - det, um zu er - fül - len

H.

Poco più mosso

Bos - kie ogni - wa, co du - szę spo - łącz zro - dzi - mą do - łącz? Gdy zwo - li Nie - ba
 gött - li - chen Wil - len, dem Mann er - ge - ben, dem Land - zum Le - ben? Ernst - li - chen Ful - les,

Cl. Fag.

284

H.

o - fia - ry trze - ba, tu na - rze - czo - na trwo - gę po - ko - na,
 geht es um al - les, zeigt als Er - prob - te sich die Ver - lob - te.

♩ = 126

Ob.

P
Cor.
Fag.

H.

nad ślub - ne go - dy, ry - ce - rzu młody, sa - ma ci
 Statt Hoch - zeits - klün - gen, wird sie Dich drängen, Treu - e zu

285

Vnl. Ob.

Qu.

H.

wska - że świet - sze oł - ta - rze, sa - ma ci wska - że świet - sze oł - ta - rze, o
 schwö - ren vor an - dern Al - tä - ren, Treu - e zu schwö - ren, vor an - dern Al - tä - ren, ja,

Vnl. Ob. Vnl. Ob. Vnl.

Cor. Fag. Qu. Cor. Fag. Qu.

H.

tak _____ ! o tak _____
 ja _____ ! ja, ja _____

Più lento $\text{♩} = 100$

H. *Žo - na žo - nie - rza tru - dów nie zmie - rza, zna - kiem go*
Frau des Sol - da - ten, Pa - tin der Tu - ten, seg - net sie

288

p Qu.

H. *krzy - ża do chwa - ty zbli - ża. Ma - tka prze -*
Wif - fen, die Frei - heit ver - schaf - fen. Mut - ter - herz, es

H. *kli - na trwoż - ne - - go sy - na, zgon - znie - sie*
rich - tet, den Sohn, der sich flüch - tet: bes - ser ge -

289

Ob. *Vcl.*

Fag.

H. *krwa - - - - - wy lićj od nie -*
stor - - - - - ben, als schmach - roll ver -

Cor. *Legni Qu.*

Vc. Vcl.

Più allegro

H.

Ah ————
Ah ————

Fl. Ob. Vln. Vno, solo

pp *mp* *rall.*

Moderato

H.

Któ - raż to, któ - ra tej zie - mi có - ra nie drży z po - wi - - cia
Wel - che der Bräu - te wär's, die nicht heu - te schau - ernd empfin - - det,

[292]

Qu. *tr*

H.

zy - clem jej ży - ciał! Któ - raż to zry - wa bo - skie o - gni - wa, co
dass sie sich bin - det, um zu er - fül - len gött - li - chen Wil - len, dem

H.

du - szę spo - łą z ro - dzi - - mą do - łą?! Gdy z wo - li Nie - ba
Mann er - ge - ben, dem Laud - zum Le - ben?! Ernst - li - chen Ful - les,

fp

3 2 5 2 1 2 5

OSSIA

H.

o - fia - ry trze - ba, to na - rze - czo - - na
 geht es um al - les, zeigt als Er - prob - - te

OSSIA

H.

trwo - ge po - ko - - - - - na,
 sich die Ver - lob - - - - - te.

293

p

H.

nad ślub - - ne go - dy, ry - ce - rzu
 Stutt Hoch - - zeits - klün - gen, wtrd ste Dich

OSSIA

H.

mto - dy, ach! sa - - ma wska - że, ach! sa - - ma
 drän - gen, die Treu - e zu schró - ren, die Treu - e zu

fp

II.

wska - że ci świet - sze oł - ta -
schwó - ren vor an - dern Al - tä -

H.

rze, świętsze oł - ta -
ren, vor an - dern Al - tä -

H.

294
♩ = 132
f Tutti

H.

Nad ślu - bne
Statt Vno. solo Hoch - zells -

H.

święt - sze oł -
 tor an - dern Al -

fp *cresc.*

H.

ta - rze, wska - że sa -
 tã - ren, sie wird set -

sf

H.

ber drã - ma cill
 gen Dich!

297

ff Tutti

H.

1 3 3 2 1 2 5 1 3 1 5 2